

## 52. AT-TŪR (le mont At-Tūr)



*Préhégirienne, révélée après la sourate de la "Prostration". Elle compte 49 versets. Son titre est tiré du premier verset.*

*La sourate annonce, sous serment, l'avènement du châtement divin pour les mécréants insouciants et de la belle récompense pour les croyants fidèles.*

*Elle incite le Prophète au rappel et finit sur une argumentation soutenue contre les infidèles.*

*Au nom d'Allah, le Clément,  
le Miséricordieux.*

1. Par le Mont d'At-Tūr!
2. Par le livre transcrit
3. dans un parchemin déployé!
4. Par la Demeure céleste peuplée [d'anges]!
5. Par la Voûte élevée [du ciel!]
6. Par la mer déchaînée!
7. En vérité, le châtement de ton Seigneur est inéluctable.
8. Nul ne peut l'empêcher,
9. le Jour où le ciel commencera à se tourmenter
10. et où les montagnes se mettront en mouvement.
11. Malheur, ce jour-là, à ceux qui auront traité la révélation de mensonge,
12. et qui auront sombré dans les amusements frivoles!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- وَالتُّورِ ①  
وَكُتُبٍ مَّنشُورٍ ②  
فِي رَقٍ مَّنشُورٍ ③  
وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ④  
وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ⑤  
وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ⑥  
إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ⑦  
مَّالَهُ مِنْ دَافِعٍ ⑧  
يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَورًا ⑨  
وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سِيرًا ⑩  
فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا يَوْمَ يَسْمعونَ ⑪  
الَّذِينَ هُمْ فِي حَوْضٍ يَلْعَبُونَ ⑫

13. Le jour où ils seront violemment poussés dans le Feu de la Géhenne,

14. [il leur sera dit]: «Voilà le Feu auquel vous ne croyiez pas.»

15. «Est-ce là de la magie. Ne vous rendez-vous pas compte?»

16. «Affrontez-le donc! Que vous le supportiez ou non, peu importe. Nous ne faisons que sanctionner vos œuvres.»

17. Quant aux hommes pieux, ils seront dans les jardins de délices.

18. Ils jouiront de ce que leur Seigneur leur offrira. Il leur aura épargné le calvaire du Brasier.

19. [Il leur sera dit]: «Mangez et buvez à votre goût en récompense de vos bonnes œuvres!»

20. Ils s'accouderont sur des lits bien rangés et auront pour épouses des houris aux beaux yeux.

21. Les fidèles qui auront été suivis dans leur foi par leur descendance, Nous les réunirons avec celle-ci dans le Paradis, sans diminuer en rien leur récompense. Chaque homme sera rétribué, en effet, selon ce qu'il aura accompli.

22. [C'est à ces fidèles que] Nous fournirons toutes sortes de fruits et de viandes selon leur choix.

يَوْمَ يُدْعُونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعْوًا ﴿١٣﴾

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تَكْفُرُونَ ﴿١٤﴾

أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تَبْصُرُونَ ﴿١٥﴾

أَصَلَوْهَا فَأَصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُحْزَنُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعَيْمٍ ﴿١٧﴾

فَكَهْنٍ بِمَاءٍ أَنهَمُ رَبُّهُمْ وَوَقَّهَمُ رَبُّهُمْ  
عَذَابِ الْجَحِيمِ ﴿١٨﴾

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

مُتَّكِنِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ  
بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ  
أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلْتَنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ  
مِنْ شَيْءٍ كُلٌّ آمِرٌ بِمَا كَسَبَ رَبُّهُنَّ ﴿٢١﴾

وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِمَلَائِكَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾



23. Comme boisson, ils se partageront les coupes [d'un vin] qui n'incite ni à tenir des propos frivoles ni à commettre des péchés.

24. Pour les servir, des éphèbes circuleront parmi eux, semblables à des perles précieusement gardées.

25. Ils se tourneront les uns vers les autres, en s'interrogeant;

26. ils se diront: «Autrefois, dans nos familles, nous étions très inquiets.»

27. «Mais Allah nous a comblés et nous a épargné le calvaire infernal.»<sup>(1)</sup>

28. «Nous avons l'habitude de L'implorer. Il est le Bienfaiteur, le Miséricordieux.»

29. [Ô toi Prophète!] Continue de prêcher! Par la grâce d'Allah, tu n'es ni un devin ni un possédé.

30. Que les infidèles disent: «C'est un poète; attendons qu'il soit emporté par la Faucheuse!»

31. Dis-leur: «Attendez, moi aussi, de mon côté, j'attends!»

32. Est-ce leur sagesse qui leur dicte cette conduite, ou sont-ils simplement des rebelles insensés?

33. Ou bien diront-ils: «C'est une

يَنْتَزِعُونَ فِيهَا كَأَسَا لَ لَغْوٍ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمْ ﴿٢٣﴾

﴿٢٤﴾ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكَونٌ ﴿٢٥﴾

﴿٢٦﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

﴿٢٨﴾ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلَ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٩﴾

﴿٣٠﴾ فَمَنْ أَلَّهَ عَلَيْنَا وَوَقَّانَا عَذَابَ السَّمُومِ ﴿٣١﴾

﴿٣٢﴾ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴿٣٣﴾

﴿٣٤﴾ فَذَكَرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٣٥﴾

﴿٣٦﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبِّصُ بِهِ رَبَّيَ السَّمُونِ ﴿٣٧﴾

﴿٣٨﴾ قُلْ تَرَبِّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ ﴿٣٩﴾

﴿٤٠﴾ أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ﴿٤١﴾

﴿٤٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٣﴾

(1) A propos du mot "semoum" cf. note sourate 15, verset 27.

parole qu'il a forgée lui-même?»  
En fait, ils ne croient nullement.

34. Qu'ils apportent donc un texte comparable, s'ils pensent avoir raison!

35. Ont-ils été, eux-mêmes, créés à partir de rien ou sont-ils les créateurs?

36. Ou bien ont-ils créé les cieux et la terre? Bien sûr que non! Ce sont seulement des infidèles sceptiques.

37. Possèdent-ils les trésors du Seigneur, ou en sont-ils les gérants?

38. Ont-ils un moyen d'accès pour écouter [le ciel]? Que celui d'entre eux qui écoute apporte une preuve irréfutable!»

39. Est-ce à Allah qu'appartiennent les filles, et à vous [païens] les garçons?

40. Leur réclames-tu un salaire, alors qu'ils sont eux-mêmes accablés de dettes?

41. Connaissent-ils le mystère du monde par des Ecritures à eux?

42. Veulent-ils te tendre un traquenard? Ce sont les infidèles qui y tomberont.

43. Ont-ils un dieu en dehors d'Allah? Gloire à Allah! Il est bien au-dessus de tout associé!

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيِّطُونَ ﴿٣٧﴾

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهَا فَلْيَأْتِ  
مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿٤١﴾

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾

44. Verraient-ils tomber des fragments du ciel, qu'ils diraient: «C'est une accumulation de nuages.»

45. Laisse-les jusqu'à ce qu'arrive le jour où ils seront foudroyés,

46. le jour où leurs manœuvres ne leur serviront à rien et où ils ne seront nullement secourus.

47. Les injustes subiront auparavant un châtement mais la plupart d'entre eux n'en savent rien.

48. Accepte avec patience l'ordre de ton Seigneur! Nous avons l'œil sur toi. Célèbre les louanges de ton Maître au moment de ton lever,

49. ainsi qu'une partie de la nuit et au déclin des étoiles!

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ ﴿٤٤﴾

فَذَرَّهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٦﴾

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَرَ الْجُومِ ﴿٤٩﴾

